

2) Priteisti iš Italijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 323, 2002 12 21.

## TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(antroji kolegija)

2004 m. rugsėjo 16 d.

**Byloje C-386/02 (dėl Arbeits- und Sozialgericht Wien prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje): Josef Baldinger prieš Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter (<sup>1</sup>)**

**(„Laisvas asmenų judėjimas — Kompensacija buvusiems karo belaisviams — Sąlyga turėti valstybės narės pilietybę prašymo dėl kompensacijos pateikimo metu“)**

(2004/C 273/08)

(Bylos kalba: vokiečių)

(Darbinis vertimas; galutinis vertimas bus paskelbtas „Teisingumo Teismo praktikos rinkinyje“)

Byloje C-386/02 dėl Arbeits- und Sozialgericht Wien (Austrija) 2002 m. spalio 22 d. nutartimi pagal EB sutarties 234 straipsnį pateikto prašymo, įregistruoto Teisingumo Teisme 2002 m. spalio 28 d., priimti prejudicinį sprendimą byloje Josef Baldinger prieš Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter, Teisingumo Teismas (antroji kolegija), susidedantis iš kolegijos pirmininko C. W. A. Timmermans, teisėjų J.-P. Puissechot, J. N. Cunha Rodrigues (pranešėjas), R. Schintgen ir N. Colneric, generalinis advokatas: D. Ruiz-Jarabo Colomer, sekretorė: vyriausioji administratorė M.-F. Contet, 2004 m. rugsėjo 16 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

EB sutarties 39 straipsnio 2 dalis, 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, iš dalies pakeisto ir atnaujinto 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 118/97 4 straipsnio 4 dalis ir 1968 m. spalio 15 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1612/68 dėl laisvo darbuotojų judėjimo Bendrijoje 7 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinamos kaip neprieštaraujančios nacionalinei teisei remiantis kuria, kiek tai yra susiję su šia pagrindine byla, buvusiame karo belaisviui buvo atsisakyta suteikti išmoką vadovaujantis tuo pagrindu, kad prašymo padavimo

metu suinteresuotas asmuo neturėjo atitinkamos valstybės narės pilietybės, o turėjo kitos valstybės narės pilietybę.

(<sup>1</sup>) OL C 7, 2003 1 11.

## TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(trečioji kolegija)

2004 m. rugsėjo 16 d.

**Byloje C-396/02 (Gerechtshof te Amsterdam prašymas priimti prejudicinį sprendimą): DFDS BV prieš Inspecteur der Belastingdienst - Douanedistrict Rotterdam (<sup>1</sup>)**

**(Bendrasis muitų tarifas — Kombinuotoji nomenklatura — Tarifinė klasifikacija — 8704 10 subpozicija — „Minitrac“ skirtas gabenti ir išpilti smėlį, žemę ir akmenis, aprūpintas sudėtinga pakreipimo sistema)**

(2004/C 273/09)

(Bylos kalba: olandų)

(Darbinis vertimas; galutinis vertimas bus paskelbtas „Teisingumo Teismo praktikos rinkinyje“)

Byloje C-396/02 dėl Gerechtshof te Amsterdam (Nyderlandų Karalystė) 2002 m. lapkričio 6 d. sprendimu, gautu 2002 m. lapkričio 11 d., pagal EB sutarties 234 straipsnį Teisingumo Teismui pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą šio teismo nagrinėjamoje byloje tarp DFDS BV ir Inspecteur der Belastingdienst - Douanedistrict Rotterdam, Teisingumo Teismas (trečioji kolegija), susidedantis iš trečiosios kolegijos pirmininko pareigas einančio A. Rosas, teisėjų R. Schintgen ir K. Schiemann (pranešėjas), generalinė advokatė: C. Stix-Hackl, sekretorius: R. Grass, 2004 m. rugsėjo 16 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

Tai, kad transporto priemonėje su platforma įrengiama sudėtinga, įvairi ir tiksliai pakreipimo sistema, nedraudžia jos klasifikuoti kaip savivarčio Kombinuotosios nomenklatūros 8704 10 subpozicijoje, nurodytoje 1987 m. liepos 23 d. Tarybos Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, pakeisto 1994 m. gruodžio 20 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 3115/94 ir 1995 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 3009/95, I priede, prasme.

(<sup>1</sup>) OL C 7, 2003 1 11.